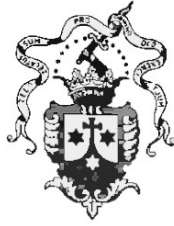


ДЕЛЕГАТ ПРОВІНЦІАЛЬНИЙ  
ОРДЕНУ БОСИХ КАРМЕЛІТІВ  
В УКРАЇНІ



ORDER OF DISCALCED CARMELITES  
PROVINCIAL DELEGATE  
FOR UKRAINE

Вул. Соборна Площа 25,  
13312 Бердичів  
УКРАЇНА

joszkokarmel@gmail.com  
00380 98 318 76 80

Kiev, 24 de marzo de 2022

## Resumen de las actividades humanitarias de los Carmelitas Descalzos en el primer mes de la guerra en Ucrania 24 febrero - 24 marzo 2022

¡Queridos hermanos y hermanas en Cristo!

En nombre de los Carmelitas Descalzos de Ucrania, me gustaría agradecer a todos los que habéis respondido a nuestra campaña «Ayuda a las víctimas de la guerra en Ucrania». Vuestra generosidad nos ha dado alas para desarrollar esta actividad humanitaria, y estas, no son las alas legendarias de Ícaro, que no alcanzó el objetivo que perseguía. Los Carmelitas Descalzos hemos realizado nuestro proyecto al 100%.

La ayuda estado llegando concretamente a personas e instituciones en tres ciudades ucranianas: **Berdyczów, Kiev y Kharkov**, donde están ubicados nuestros conventos y donde la gente pasa necesidad. Hemos traído del extranjero unas 35 toneladas de diferentes productos

### I. Lo que hemos hecho hasta ahora.

Según el proyecto, en el primer mes nuestra ayuda humanitaria ha comprendido tres dimensiones:

#### 1. Medicamentos

Nuestra recogida se centró principalmente en medicamentos, dado que son deficitarios desde los primeros días de la guerra. Esto afecta tanto a la población a título individual (frente a las farmacias siempre hay colas) como a los hospitales urbanos y militares (en **Berdyczów, Kiev y Kharkov**). Hemos traído medicinas muy sencillas como analgésicos, calmantes o para resfriados, y también medicinas muy caras, especializadas y con receta, que son entregadas inmediatamente a los médicos. Los medicamentos procedían de España (de Murcia, Valencia y Ávila), Italia, Francia y de distintos lugares de Polonia.

## 2. Ayuda para salir de Ucrania a Polonia

Se ha destinado muchas fuerzas y dinero para organizar la evacuación a Polonia de la zona afectada por la guerra (15 autobuses y 2 minibuses). La mayoría de los viajes se realizaron en la ruta **Berdyczów-Cracovia**. En total, hemos evacuado a 798 personas, entre los cuales 409 son niños. A las familias más pobres y numerosas, les hemos ofrecido ayuda financiera para las primeras semanas de estancia en Polonia. Tan solo para el transporte de evacuación a Polonia hemos gastado, de los fondos del convento, 159.000 PLN (alrededor de 34.000 €).

## 3. Atención a los que se quedaron en Ucrania

Hemos organizado una recogida y transporte de ayuda humanitaria desde España, Francia y desde varios puntos de Polonia. Aquellas cosas recibidas o compradas por nosotros mismos, se recogieron en el convento de **Przemyśl** (la parte oriental de Polonia cerca de la frontera con Ucrania) y posteriormente con furgonetas o TIR fueron trasladadas a Ucrania al convento de **Berdyczów**. Desde allí se dividieron y exportaron a varios puntos en tres ciudades: **Berdyczów, Kiev y Kharkov**. ¡Hay que destacar la ayuda inestimable de nuestros hermanos carmelitas descalzos polacos, en particular del convento de **Przemyśl**!

Entre las ayudas recogidas, además de los medicamentos se encontraban:

- Cosas para niños pequeños hasta 2 años de edad (pañales, comida de bebé, leche en polvo, ...);
- Alimentos no perecederos (sémola, pasta, conservas, mermeladas, café, té...);
- Productos de higiene: (jabones, detergente en polvo, gel...);
- Generadores eléctricos (caros pero muy necesarios en instituciones como hospitales, refugios o puestos militares);
- Sacos de dormir, mantas, esterillas (necesarios en los refugios y para los soldados);
- Botas militares, sudaderas, pantalones para hombres (30 juegos);

Además de la ayuda humanitaria, ofrecimos atención pastoral a las personas. En primer lugar, obviamente, un servicio sacramental. La misa, la confesión, la visita de enfermos o la simple bendición con imposición de manos adquieren gran importancia durante la guerra.

En Kiev, a pesar de los golpes y las bombas, nuestros feligreses se armaron de valor y asistieron a la iglesia; el domingo superaron las 60 personas.

Los hermanos del Santuario Nacional de **Berdyczów** rezan todas las noches frente al maravilloso icono de la Virgen del Escapulario. Miles de ucranianos, los que se quedaron y los que huyeron antes de la guerra se unen a sus oraciones a través de Internet y de la radio. También hemos creado un canal en *Telegram* llamado «*oraciones de guerra - 1 minuto para Dios*». El objetivo es invitar a los creyentes de Ucrania, sin distinguir denominaciones, a rezar dos veces al día, meditando pensamientos breves, asociados a diversos aspectos de la guerra. Los hermanos del Desierto Carmelita de **Gwozdawa** (cerca de **Berdyczów**), junto con los feligreses, durante 6 días a la semana de 9.00 a 23.00 horas, organizan la adoración del Santísimo Sacramento por la paz. Tenemos muchas iniciativas pastorales y es difícil enumerarlas todas.

## II. Los planes para el próximo mes de guerra.

No me canso a agradecerlos desde lo más profundo de mi corazón, y aun así tengo el coraje de escribir para pedirlos: ¡POR FAVOR, SEGUID AYUDÁNDONOS! Seguimos toda la información de Ucrania y somos conscientes de que es demasiado pronto para hablar de la fecha del final de la guerra. Aunque las fuerzas humanas de las personas involucradas en la ayuda se debiliten y empezemos a acostumbrarnos a esta situación de guerra, las necesidades de las familias ucranianas siguen siendo enormes. Al comienzo del segundo mes, las necesidades que escuchamos de personas e instituciones en Ucrania son las siguientes:

1. Medicamentos: todo lo necesario para el parto, torniquetes, preparados anti-hemorragias, vendas estériles, parches, analgésicos fuertes, eutirox o tiroxina, vendajes gruesos, sedantes, medicamentos para la diarrea, para infecciones intestinales, para la gripe, spray nasal, antipiréticos, antivirales, vitaminas.
2. Alimentos: Paté, latas de pescado, conservas de carne, pastas, azúcar, sal, harina, té, café, leche en polvo, aceite, zumos de frutas, bebidas carbonatadas, etc.;
3. Cosas para niños pequeños hasta 2 años: pañales, comida de bebé, leche en polvo, etc.;
4. Productos de higiene: jabón, champú, productos higiénicos de mujer, pasta dental, etc.;
5. Equipamiento técnico: Generadores de energía, baterías, linternas eléctricas, bancos de energía, etc.
6. Ropa militar: camisetas, ropa térmica, calcetines, calzado militar y deportivo de distintas tallas, saco de dormir, etc.

Estamos agradecidos por cualquier ayuda. Como habéis hecho hasta ahora, podéis comprar cualquiera de estas cosas, y enviarlas al convento carmelita de **Przemyśl**. (Karmelici Bosi, ul. Karmelicka 1, 37-700 Przemyśl, Polonia), o hacer un ingreso en nuestras cuentas bancarias para ayudarnos a realizar compras y cubrir los gastos del transporte hasta Ucrania.

¡Que Dios os bendiga por vuestra ayuda!

*o. Józef Kucharczyk*

P. Józef Kucharczyk, ocd.



Delegado Provincial de la Orden de los Carmelitas Descalzos en Ucrania

P.S. Aquí os dejo los datos de nuestras cuentas bancarias, en diversas divisas:

Para ingresos en PLN:

Nombre del banco: Santander Bank Polska SA  
Propietario: KLASZTOR KARMELITÓW BOSYCH W BERDYCZOWIE  
IBAN: PL46150016341216300373770000  
Código SWIFT del banco: WBKPPLPP  
Con la nota "Por los damnificados por la guerra de Ucrania".

Para ingresos en USD:

Nombre del banco: Santander Bank Polska SA  
Propietario: KLASZTOR KARMELITÓW BOSYCH W BERDYCZOWIE  
IBAN: PL27150016341216300453690000  
Código SWIFT del banco: WBKPPLPP  
Con la nota "Para los damnificados por la guerra de Ucrania".

Para ingresos en EUR:

Nombre del banco: Santander Bank Polska SA  
Propietario: KLASZTOR KARMELITÓW BOSYCH W BERDYCZOWIE  
IBAN: PL29150016341216300452680000  
Código SWIFT del banco: WBKPPLPP  
Con la nota "Para los damnificados por la guerra de Ucrania".